

•• més drets sense deures.  
•• més deures sense drets.  
Los drets individuals son  
imprescriptibles, ilegals  
i INGARANTIBLES. •  
Legislar la Llibertat haix  
pretext de garantir-la, es co-  
metre atentat contra ella. •  
La llibertat propicia la desigualtat  
abonant comensa la llibertat  
ajena. Es licit, doncs, si  
individuo fer tot lo que no  
perjudiqui a un altre. •  
La resignació que predican  
les religions no es més que  
la fórmula del engany ab  
que's preté perpetuar la  
injusticia social en lo mon. •  
Les religions son caixas  
d'ahorros que viuen de la  
estatal d'admetre capitalisme  
la terra, assegurant pagar  
enriscuts interessos al col.



PERIÓDIC POLÍTIC VERMELL

**LA TRAMONTANA**  
defensa els principis lliber-  
als més avançats, sense  
strenghs de cap mena. •  
La Tramontana es anti-  
religiosa de totes les re-  
ligions, perquè totes són  
igualment dolentes y des-  
pressives per la dignitat y la  
inteligència humana. •  
La Tramontana en política  
defensa sempre al més ad-  
vantat contra l'interès roncador,  
i sosté la necessitat d'una gran reforma social  
que transformi el mode de  
ser del productor, avui  
superdotat al capitalisme. •  
La Tramontana no està  
afiliada a cap partit, serveix  
los interessos generals de la  
llibertat sens compromís  
ni preocuperacions de sectori.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ  
Espanya, 1 pesseta trimestre.—Extranjer, 2  
Les suscripcions se paguen per adelantat

ADMINISTRACIÓ: carrer de Pòment, 1, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA  
Pels pagos s'admeten libretes del Giro Mèxic, Herres de fàcil cobra  
y setills de 15 céntims. No s'admeten libretes especials de portabilitat.

PREUS DE VENTA  
Número sol, 5 céntims.—10 exemplars, 1 peseta  
Sort d'ílum puntualment cada divendres

## DE COM SE PROTEGEIX AL POBLE



La protectora d'ahir



La protectora d'avuy

## SUSCRIPCIÓ

*& favor de les víctimes dels representants de las Tres Classes de Vapor, quin import es entregat setmanalment al «Centre local de las Societats obreres de Manresa.»*

Pessetes

J. G. de Matard, 1<sup>o</sup>—Alexandre, 0<sup>25</sup>—De company, 0<sup>25</sup>—Joan Vidal, 0<sup>25</sup>—Carras, 0<sup>25</sup>—Trems amboles de Cornellà, 1<sup>25</sup>—Baldufera Bellister, 0<sup>25</sup>—A. M. 0<sup>25</sup>—Un que pren la abuturada del matrimoni, 0<sup>25</sup>—Font, 0<sup>25</sup>—M. 0<sup>25</sup>—Total.

*Extravarsos de la fundació del «Valleano.»—Montgrí, 1<sup>25</sup>—Policarpo Marí, 0<sup>25</sup>—Tomàs Bel, 0<sup>25</sup>—Joan Paredes, 0<sup>25</sup>—Jaume Triadó, 0<sup>25</sup>—Total.*

*Suscripció del Centre Instructiu del ram d'Ebanoisteria.—Dia 1: Geroni Pou, 0<sup>25</sup>—Francisco Vidiella, 0<sup>25</sup>—Sofiol, 0<sup>25</sup>—Manel Canals, 0<sup>25</sup>—Marqués, 0<sup>25</sup>—Dia 2: Francisco Vidiella, 0<sup>25</sup>—Anton Baqué, 0<sup>25</sup>—Manel Comas, 0<sup>25</sup>—Joaquim Cunt, 0<sup>25</sup>—Geroni Pou, 0<sup>25</sup>—Tallades, 0<sup>25</sup>—Dia 14: Joseph Fort, 0<sup>25</sup>—Joan Ferré, 0<sup>25</sup>—Geroni Pou, 0<sup>25</sup>—Joseph Marqués, 0<sup>25</sup>—Total.*

*Suscripció de diversos Naufragis, Adalidat i pelaietars.—M. Compte, 0<sup>25</sup>—J. Ximénez, 0<sup>25</sup>—L. Muris, 0<sup>25</sup>—Olegari Calderó, 0<sup>25</sup>—J. Rabassó, 0<sup>25</sup>—Rosa, 0<sup>25</sup>—J. Ribas, 0<sup>25</sup>—J. Calvet, 0<sup>25</sup>—I. Salva, 0<sup>25</sup>—Benet Fàregas, 0<sup>25</sup>—J. Jordà, 0<sup>25</sup>—J. Font, 0<sup>25</sup>—Un revolucionari, 0<sup>25</sup>—I. Blasac, 0<sup>25</sup>—Genís Anglada, 0<sup>25</sup>—Joan Anglada, 0<sup>25</sup>—B. Rosabellera, 0<sup>25</sup>—Un esclau, 0<sup>25</sup>—Un voluntari, 0<sup>25</sup>—Un esquifit, 0<sup>25</sup>—Un esquifit, 0<sup>25</sup>—Un que té gana, 0<sup>25</sup>—Total.*

*Suscripció de diversos obres de la fàbrica de Sert i Cia.*

*Círcol obrer de Barcelona.—Joseph Pouet de Vilà, 0<sup>25</sup>—E. Espí, 0<sup>25</sup>—Matamala, 0<sup>25</sup>—Marín, 0<sup>25</sup>—Alvarez, 0<sup>25</sup>—Brumet, 0<sup>25</sup>—Alcay, 0<sup>25</sup>—Barrych, 0<sup>25</sup>—Barres, 0<sup>25</sup>—Festa, 0<sup>25</sup>—Mariorell, 0<sup>25</sup>—Massach, 0<sup>25</sup>—Señá, 0<sup>25</sup>—Clufe, 2.—Manyans mecanicins del taller de Camprobin, 2.—Un enemic de que's tirin les llistas de suscripció a la comuna, 0<sup>25</sup>—Dos tintorers de casa d'un burgès que li obliga a anar a missa, 1.—dia de Tolosa, 0<sup>25</sup>—Total.*

*De Sabatell.—Taller Roca y Tavares, 1<sup>25</sup>—semana, 0<sup>25</sup>—1<sup>o</sup> dia, 1<sup>25</sup>—3<sup>o</sup> dia, 1<sup>25</sup>—Total.*

*Suscripció d'Obres Tintoreres.—Un amic de la unitat obrera, 0<sup>25</sup>—Una dona que no creu en Déu, 0<sup>25</sup>—Don petita, 0<sup>25</sup>—Ramon Mercadé, 0<sup>25</sup>—Salvador Mestres, 0<sup>25</sup>—Pere Vidal, 0<sup>25</sup>—Joseph Bosch, 0<sup>25</sup>—Geróni Tarrés, 0<sup>25</sup>—Ansel Escudero, 0<sup>25</sup>—Ricardo Tarrés, 0<sup>25</sup>—Joan Clariana, 0<sup>25</sup>—Francisco Cílio, 0<sup>25</sup>—Katerre Mirambell, 0<sup>25</sup>—Valentí Peret, 0<sup>25</sup>—J. Molina, 0<sup>25</sup>—Anton Cortada, 0<sup>25</sup>—Joan Vidal, 0<sup>25</sup>—Anton Roger, 0<sup>25</sup>—Joan Castille, 0<sup>25</sup>—Domingo Prat, 0<sup>25</sup>—Joseph Amat, 0<sup>25</sup>—Jaume Martí, 0<sup>25</sup>—Joan Pi, 0<sup>25</sup>—Bartomeu Trepot, 0<sup>25</sup>—Anton Asenrich, 0<sup>25</sup>—Emili Rier, 0<sup>25</sup>—Sebastià Pegueroles, 0<sup>25</sup>—Joseph Grau, 0<sup>25</sup>—Vicent Garí, 0<sup>25</sup>—Miquel Serra, 0<sup>25</sup>—Miquel González, 0<sup>25</sup>—Felip Soler, 0<sup>25</sup>—Total.*

*Suscripció feta a Manresa per la corresponsal de La TRAMONIANA.—Un revolucionari, 0<sup>25</sup>—Un que està convençut de les idees revolucionàries anarquistes, 1.—Un desclassificat, 0<sup>25</sup>—Joseph Vidiella, 0<sup>25</sup>—Un còmic ironat que té voluntat, 0<sup>25</sup>—Un enemic dels vaporosos, 0<sup>25</sup>—Una mata francesa del 35, 0<sup>25</sup>—Un que no combrega ab rodas de corró, 0<sup>25</sup>—El Bélich y C. C., Anton Carreras, 0<sup>25</sup>—Un amant de la maquinaria moderna, 0<sup>25</sup>—Pere Costa, 0<sup>25</sup>—Total.*

*De diversos obrers de Sant Fructuós de Bages.*

*Total de aquesta llista, 70<sup>45</sup>.*

*Total de les cinc setmanes passades, entregat al Centre local de Manresa, 724<sup>30</sup>.*

*Imports la recollida fins avui 844<sup>75</sup>*

*Continua oberta la suscripció.*

*AVANT*

## QUESTIONS SOCIALES

## SOCIALISME Y ANARQUISME

Quan ab motiu de la agitació que's nota en tot lo proletariat d' Europa y América veiem que casi tothom s' ocupa de la qüestió social, no podem menos de trobar deplorable que no'n compreguin ó s' confonguin, ó, millor dit, no'n distinguin degudament donant a cada una son just valor, moltes de les paraules que encarnen uns ides trascendentals dintre d'aquest ordre de coses.

Això veiem que mentre uns se prenen en serio y altres fins usan com argument contrari al socialisme la garrisllada de la repartició de bens, los de més enllà no saben qué significa ni

qué es socialisme y encara menos, molt menys, lo que es y la idea que entraixa l'anarquisme, ignorant, per conseqüència, que aquest si una branca d'aquell, ni com ni de quina manera puguen ferse pràcticas les idees que determinan talas paraules, per lo qual anèm a esbrinar en aquest article lo valor y significació de les paraules *Socialisme y Anarquisme*, del mateix modo que en lo següent determinarem lo que significa *Comunisme y Colectivisme*.

*Socialisme* es: tota doctrina filosòfica que tinga per objecte la reforma completa de la societat, baix la base de la associació general y universal, per procurar en lo més alt grau possible lo desenvolupi físich, moral & intel·lectual del ser humà, la satisfacció de totes tas necessitats y la garantia del dret a la vida.

*Anarquisme* es: aquella branca del socialisme que proclama la abolició de tota autoritat y l'reconeixement de la llibertat del individuo per demunt de totes las coses.

Fetas les definicions lo més senzillals y de fàcil comprensió possible, passem ara a analizarlas.

Com *Socialisme* es un sistema, uns forma general ab que pot regirse o constituirse una societat, clar que dintre d' ell a la vegada poden proclamarhi varios sistemes particulars, com dintre d' una monarquia pot haver-hi l'sistema absolut y lo constitucional, l' hereditari y l' electiu, y fins en més o menys grau lo democràtic, y dintre d' una república lo sistema federal y l' unitari y també l'absolutista y l' democràtic. Per això succeeix tant que quan los anomenats sabis de la classe mitja volen ocupar-se de socialisme cometent tantes barbaritats, perque dins d'ells, dins de la idea *Socialisme* que representava, nasqueren dos sistemes concrets: l' autoritari, patrocinat per Saint Simon, Fourier, Cabet, Moro, etc., y això respecte a socialisme es tan vell com respecte a política es lo feudalisme y la monarquia de dret diví.

Lo socialisme modern se començà a condensar a mitjans d'aquest siegle en Proudhon, y no prengué forma fins a la fundació de la célebre internacional. Parlar de socialisme anomenem més endarrera d' aquí, es no saber lo que's té entre mans. Va luego dividir-se y anularse la internacional, perque dins d'ella, dins de la idea *Socialisme* que representava, nasqueren dos sistemes concrets: l' autoritari, patrocinat per Carles Marx, y l' anarquista, predicat per Miquel Bakounin. Lo primer s' exportà darrera seu ab preferència la gent del Nord, com Inglaterra, Alemanya, Russia; al segon seguiren los socialistas del Mitjàdia, com França, Italia, Espanya. La qüestió de temperament, lo clima, decidí de la adopció de les idees en los respectius països. Y això pot dirse que continua encara lo socialisme modern, dividit en dos poderissims grups: l' autoritari que domina en los països del Nord, y l' anarquista, que domina en los països del Mitjàdia. Precisaclar que l'sistema socialista modern anomenat autoritari no patrocina pas l' autoritarisme a la usanza antiga, poig que ni tan sols arriba a professarlo com los partits polítics moderns més avançats. Es no més que relativament autoritari, y creyem que això se l' anomena sols perque està en oposició al anarquista dintre d' un mateix sistema general que implica la radical transformació de la societat present.

Y si *Socialisme*, com ja havém definit y analitzat significa sistema general com monarquia y república, anèm a veure Ara que significa *Anarquisme*, com a sistema particular ó determinat dintre l' general.

Ja havém dit que *Anarquisme* vol dir supressió de tota autoritat, perque les paraules *anarquista* significa senzillament no govern. Mas lo que's fa en aquest sistema difícil de comprendre pels enteniments poch desenrotillats, ajudeus pel soñament dels hipòcritas reactionaris, es que siga possible subsistir un sistema social en que no hi hagi autoritaris ni govern. Y d' aquí neixen les estupides afirmacions de que l' *Anarquisme* es lo desbarajast, lo repartiment de la propietat, l' abolició de la famili, en una paraula; lo campí qui pugui d' un estat permanent de destrucció y de barbarie, quan es precisament tot lo contrari. Del mateix modo que pel govern liberal lo poble té d' estar més instruït y té de valer més que estan supeditats a un govern absolut, ja que l' absolutisme no 'pot resistir ningú que tinga bon concepte de la dignitat humana, del mateix modo l' *Anarquisme* necessita més graus d' il·lustració que l'sistemes

de govern liberals, perque aquell es lo darrer englobi avuy consegut del liberalisme. Y creure que perque s' tracta de suprimir l'autoritarisme es que s' vol prescindir d' organismes socials, es senzillament tonto, perque quanta més associació, quanta més sociabilitat entre 'ls productors, més civilització y més garantia de respects als drets de tots. Organizada la societat baix la base del productor y podent tothom produir lliurement sens trabas autoritaries, resulta la anarquia. La organització social, la conservació del ordre, los drets individuals de tots y cada un dels individuos queda confiat al raciocini, a la il·lustració, al bon sentit de cada un y de tots los individuos que forman la societat. Per això es que l' anarquisme es una senyal de perfecció humana y may un retrocés com hipòcritament pregonan la mala fe de variós y sostenen la estupides d' molts. Se'n dirà que pel vicis de les bárbaras societats passades y de les que tantas retmunicions quedan, no es avuy encara possible l' *Anarquisme*; nos té sense cuidado. Si la idea es justa, ella s' obrira pas y no es cap problema la qüestió de temps y lloc. Lo cert es que l' problema social ha deixat ja endarrera a totes las qüestions, y la mateixa política, la religió, les costums, tot ja s' analisa baix lo prisma de quins son qüestions socials en son fondo per més que en sa forma s' hi reconega la trivialitat d' un creença en tal ó qual Deu ó la conveniència de la estabilitat de uns àlerts institucions.

Per això en lo present article, esplicant lo verdader y natural sentit de las paraules *Socialisme* y *Anarquisme*, ajudem al estudi d' aquelles qüestions per part dels treballadors, perque els son los quins porten avuy la bandera del progrés y interessos més que ningú coneix lo terreno que trepitjan en las qüestions socials.



Sallent 16 Setembre 1893.

Amich Director: Degut sens dubte a la propaganda il·lustrati que per espais d'alguns anys s' han fet en aquesta vila, havíem ingrati tenir ajuntaments que en les qüestions religioses s'aparten col·lectivament a la aliança d'una corporació eminentment liberal. Ara, tot i que s'ha debatit del nom de cal Sidro, actual alcaldia, y és digne de constatar que els debatits han estat de l'ordre del cel. D'altra banda, el secretari de Sant Vicenç de Castellar, actual secretari de Sallent, s'ha tornat a ajuntar més reaccions que la mateixa carlesina.

Figueroa no mes que en una de les darreres noitons s'ha alçat dins dels demés regidors que l' dia de la proxima festa major s' ajuntaria davant a la iglesia y que no hi podia faltar el un concejal. Tres de ell van dir si s' alçade que si tinguda ganes d' anar a missa que hi andés, que ell s' no' mouria de casa. Ahi doncs, sapiguid, — va dirlos, — que la que no aneu a la missa quedarán destitubits.

Quina barra! Això dit per un home que havia jurat mil vegades que sent alcaldia si darià un centim a la iglesia ni pendrà part en cap funció religiosa, es més que radical, vergonyós.

Pero no es estrany. Això que he contat altres vegades d'haver sigut casat del Dolor y havescer quedat en los diners, lo té il·ligat de peus y mans y no es més que un premiu dels reaccionaris que 'l fan bellic com un ninot. Ell fa el pronunci y l' condemna la tronca; fa tractes com si fos una cosa normal y la major tranquilitat. Ja diu que tots que es un caràcter.

Ara he de posar que per la festa major quedi tancat lo teatre. No permetrà que s' facin altres funcions que les d' iglesia y ball. Això si l' ajuntament té llogat lo teatre a rebat de setze dous que pagaran dels fons municipals per que ningú hi faci comodat. Deu pensar que 'l tenim prou de comoda ab la que fan a la casa de la vila.

Entre la classe obrera se parla molt d'un *Monte-pi* que algunes fàbriques, ab l'ajuda dels alcaldes, tracten de fundar en favor dels treballadors que se'ls associin. No tracta de rebatre lo que en un projecte los fabricants defensen, ni siquiera de perdre l' temps en fer veure l'advis. Que 'l guia. Estic convencut de que tal com ho rebreia pel obresvalls 1888, ho serà ab major motiu avuy que la classe obrera, a force d' experiències, ha pogut formar-se l'consciència de que no cadira capgirament als capítols del capital, sinó posant un fré a les seves ambicions, lluitant continuament contra les batallas, pos arrivar a la seva emancipació.

Y a propostes de fàbrics, decideix fer constar que cada dia ve sent més inhumana y més indigna la explotació dels treballadors en les condicions veïnals. Se creuen venidors y se creuen cristiàns ab los venidors. Perque veig que si quan passa la vaga, el poder dels amos, s'asseguera que a la Antequera de Mallorca dins poc dies quan passa la vaga, el journal dels treballadors serà pagat ab flancs, que sols faràran circulació entre 'ls de dins de la colònia y, per conséquent, entre les viles de l' amo. Just cronament al despatxisme que ell regna.

GALICIA

Figueres 13 de Setembre 1890

La His d' encaixar un monument a l' inèxige inventor del *telèfon* D. Naím. Monturiol. Ha tingut en aquells moments nombrosos accidències, en què la creació no tornava més a veure-se, cringia la estàtua, ab la qual lo poble amprodant, més que ningú, ha de procurar signar una cosa digna del home que tan adolorint deixà lo difícil problema de la navegació submarina.

Lo diumenge passat se feu una brillant festa federal en la vila poble d' Arinyonet, amb alegría y goig de tot-hom-mujer del sector y la majoridosa, quina parella, particularment lo manel, agafà una rabieta al veure que li esquillaven lo remet.

Segons bons informes, avui deu començar a tiver discursos desde l' costat de la bugada mística, lo may prou alabat orador: caritatívol mu... tant Benet Torro. Ja n' hi farà cinc centenars.

Per avuy se punt final son amich

A. V.

POBRA MARE!

\*\*\*

Prop del bres bonet jau l' infant  
una dona ab plors expressa  
son dolor.

Fa tres nits per aquell cant  
en que tota mata ressa  
ritus d'amor;

aquell cant que guarda imprems  
la memòria nostra vida  
conservem;

aquell cant que 'ns sembla un bes  
que ab l' anima ferida

l' encanta;

Cap al cel que 'ns s'ha dit  
com remey a son marit  
deixament:

sot billet de cabella ruïlla  
en las urpes del deliri  
va finir.

Fa tres nits que 'l bressole  
ja no gronxa com gronxava,

la tres nits

que veillant i son fillet  
ab quelset plorant embrava  
son neguit.

Pobra mare! La ilusió  
de son cor ja n' es foguda.

Si ell si mor

quina serà lo seu dol?

quid farà sense la vida  
del seu cor?

Sense encara haver sentit  
de sa boca 'l nom de mare  
la perdió;

Abismada en negra nit  
sense qui se veïssa, ampare  
que quedi;

Hont assecada a parer  
aqueilla prechia que dirigia  
cap al cel?

Es que Déu no va escutar  
aqueilla vota que li oferia  
plena d'anhel?

Si com diuian Déu es just,  
de qui crim era l'accusa?

quid hauro fer?

Cóm no cau sobre l'injust?

Ab son Hamp, cóm no l'abruixa

y malmet?

Per que embrava son furor

en qui crea en sa justícia?

Cóm no veu

que no pot ésser 'l seu cor

sense rebre la caricia

del seu fill!

Viuuta, però y sense consol,

quid farà en aquella vida?

que farà?

Quan se vuydi aquell bressol

qui 's son penes esculida

que farà?

Qui, en el seu mal traxor y vil,

ab bona olla al pobre mirat

Qui en six molo,

que pels grans es tan servil,

als humils altiu no gira

lo seu front!

Tot siad pel seu cervell,

leumentanci adolorida,

va voltant

en desordens tronpills

mentre l' men se curta vida

va saculant.

Altra volta cap al cel

los seus ulls girs affligida

pions d'amor...

y, apurant d' un cop lo fel,

al baixarons, ja marcada

ven la flor!

Pobre mare! De seguir

que no sep lo que impresa

sobre 'l mola

no es lo mola que invoca pur,

sinó 'l Mal, que ab reus lera

nos confon!

A. V.



Una embolla de mil diables està passant actualment entre 'ls obrers tipògrafos d'aquesta ciutat.

Iniciada una dissidència fa set o vuit anys à conseqüència d' unas interperòries d' un preterent à jefe de la classe obrera, han viscut dues societats d' aquest ofici desde aquella fetsa fins avuy, representant l' una, la dels pretinguts jefes, la tendència autoritaria, y l' altra, en la que figuravan alguns anarquistas, la tendència avanzada.

Mes com en lo temps passat s' han anat calmant las passions per un costat, y per l' altre la societat víctima dels pretinguts jefes ha anat veient y comparant los sistemes, de quins comparacions sempre resultava perdent l' autoritarisme que en sa corporació regnava, ha vindut un desitj general d' unitat, incist en la mateixa societat autoritaria, que proposantlo à l' altra li accepta totes las condicions, contentantse ab la adopció de son Reglament, modelo de liberalisme y de fraternitat y negatiu de los principis autoritari, y així va acordarse la fusió d' ambdues corporacions ab goig íntem de tot l' ofici en general.

Mes vetaquí que llavors los preterents à jefes van creures perduts en sus ambiciosas aspiracions si els tenien de sumar-se ab una gent que no volia jefaturar y à quin costat los jefes se quedaran molt petits, y armaren una intriga de mal genero per desbaratar la unitat després de feta, acudint al govern civil y doçant algunes pixa-tinters d' allí alguns informes macarrònics e inexactes, que feu que 'l governador suspengués la nova Societat d' Impressors en que s' havian fusionat 'ls dels jefes) y la d' Obrers Tipògrafs (l' anti-autoritaria). Mes no's dormiren los fusionats ab tal inesperat contratemps, sino que acudiren al govern civil, se presentaren en respectuós y energich recurs al propi governador, l' interessaren per que ell mateix estudias la qüestió, y efectivament, la primera autoritat civil de la província aixeca luego la ciuda suspensió y legalitzà la nova Societat per haber trobat legal de tota legalitat la fusió realitzada.

(D'onch pensan que per sió los jefes s' han donat à parir? No seyor, lo que han fet es embarcar à quatre infelissos, cegos partidaris de sus eniatudas personalistes, y donarios entenent, quedantsells à la barrera, de que retinquin los diners, mobiliari, efectes y tot lo que tou de la Tipògrafa, per veure si ab aquesta detenció illegal, ellis que tanta gala fan de les lleys, poden sortirre ab la seva. Mes dona pels jefes la desgracia de que la nova societat està disposada à tot à fi de que un parell de tipos ridiculs no puguen dir que 's burlan d' ell, y lo que succeirà es que veurem alguna infelicitat dels presos.

(Quan acabaran d' escarmientar los obrers de bona fe de no creure en Reixos ni Queixols que no buscan més que vos pots pera enlayarre ab lo sufragi universal y després deixar à la estada als que 's hauran fet esqueneta?

B.P.

Diu *La Publicitat* que 'ls anarquistas presentarán candidats a diputats à Corts, en diversos districtes de Catalunya, a Tarrida, Esteve y Lorenzo.

Sospitem que 'l colegs s' ha deixat amagar l' ou per aquell eminent socialista ab qui de vegadas celebren interviews sobre assumptos socials, celebre per cert micos rebuts d' algunes societats obreras.

Los anarquistas citats están complicitament d' acord ab la campanya iniciada per *El Productor* en sus articles: « Los trabajadores no votan », « Guerra à los candidatos » y « La lliçona electoral », y per tant ab las institucions burguesas no volen tenirribil més relació que la guerra.

B.P.

Segons se 'ns diu, se tracta de formar un centro carlista en la veïna població de Sants, ocupant la sala coneguda per cal Baldí, en oposició al centre catòlic del mateix poble.

Encara que es sensible que aquell liberal població s' embruti ab una societat carlista, sempre es bo que estiga inspirada en l' odi als capellans.

Carlins anti-clericals es una cosa parecuda a la inoculació antiràbica.

Del mal lo menos.

B.P.

Diu en Sagasta que en los districtes rurals un guarda-bosc decideix una elecció.

Si sió succeixen en las poblacions rurals y

en las grans poblacions se fan las eleccions ab tupinades autoritarias, ¿qué queda per la benetut que prenen en serio la soberanía nacional baix lo règim burgès?

B.P.

En la Barceloneta s' agitan grans pensaments. Hi ha algun malic cara que vol superar la glòria de Monturiol, de Peral y de Lesepe, proposant algo més que la invenció d'un submari o la obertura de un istme...

Se tracta nada menys que de celebrar una festa major que superi a totes las festes majors de Catalunya.

Hi haurà professor, fíars, envelopats, balls de bastons, toc de artifici, y fins banderetes de paper en més de quatre carrerons.

Pera realiar tan estupendo pensament se buscan socis que paguin lo gasto interessent i' orgull patriòtic dels mansos veïns de la barriada.

Los iniciadors de tan sublime idea tenen ja asegurada la glòria de que 'l seu retrato figuri en la col·lecció de catalans ilustres de cada ciutat y ademés una garba d' autals no espirituals.

No obstant, celebrariam veure que la activitat dels barcelonetins prengués altre camí més útil y profic.

B.P.

Lo Gutierrez de punt en lo passatge del Rei Roig, ignora per lo visto que el hábito no hace el monje, com diuen en son país.

Dihem això perque havent presenciat unas barallives entre varios sitzatells de levita y tarot, los va descompartir fentlos encara mil complimentos, lo que de segur no hauria fet si 'l alborotadors fossin gent de brusa y espardenyes; cosa que queda demostrada per la manera ab que encorregut 'l bollo devant d' un espectador que li va fer alguna advertencia en aquest sentit.

Y no dihem més per tractarre d' un petit minut.

B.P.

Un incendi ha destruït part de la Alhambra de Granada, y ja 's parla de catàstrofe nacional y d' enviar desenguixos fondos del Estat pera edificar lo destruït pel foc.

En canvi s' incendia ó ve una inundació en un poble que deixa sens xupluch à infinitat de famílies, y may lo govern s' hi encapstra ni envia recursos ab prontitud.

Y es que per nostres grans estadistes catòlics val molt més una paret de moros que la vida de molts cristians.

B.P.

Diuen los conservadors que las ovacions tributades al Sr. Sagasta costan à pes d' or als fusionats.

Ho creix molt be, perque ningú com los ministerials d' avui per considerar à la perfecció las tramposas del rato de votar està poder.

Mes es precisa confessar que si 'ls fusionats fan ovacions ab diners, als conservadors si aquest recura los queda, perque si paguemus à quatre per aplaudir desenguixos no sortirem quarecent pera xilar.

Lo pais veu a Sagasta ab indiferència, y per això passan las ovacions pegadas.

Pero en canvi veu ab odi à Cánovas, y no deixarà passar las que s' intentessin a favor d' ell.

B.P.

Lo ministro de Gracia y Valicarsa ;dich y Justicia, acaba de fer un discurs ab motiu de la obertura dels tribunals, en los salons del Suprem, en que, entre altres, anuncia la reforma del Còdix penal en sentit de definir clarament los delictes de lesa majestat, contra la religió, contra l' Estat y contra la tolerància religiosa, es à dir, vol definir clarament los *delictes* que diuen los reactionaris que 's poden commetre per medi de la imprenta.

Ja cal que una vegada més los periodistas de oposició nos encorremen à Santa Revolució gloriosa si no volen veurens perseguits com los rats per aquests gass de la conservaduria gubernamental monàrquica.

B.P.

Nostre benvolgut colega *La Anarquia*, de Madrid, ha sigut denunciat y multat.

Al mateix temps que manifestem nostre sentiment per aquest acte autoritari, tenim la satisfacció d' anunciar que entre 'ls anarquistas de Barcelona s' ha iniciat la idea de obrir una subscripció per ajudar al colega madrileny.

Excitem a nostres llegidors à que hi cooperin, en atenció à lo convenient que es sostengui-

un periòdic revolucionari en lo centre de la reacció i de la gauderia burguesa y política de Espanya.

Com manifestarem temps atrás, la Societat laca Gutenberg celebrarà una vetllada extraordinaria lo pròxim dissapte, 20 del corrent, a dos quarts de nou del vespre, solemnisant la inauguració de sos nous locals del carrer de Consell de Cent, número 438, baixos.

La part oral y literaria serà desempenyada per alguns nens y nenes y oradors distingits com la senyora Conxa Seras, los senyors Odón de Buen, Salas Anton y altres. La part musical correrà a càrrec d'una copla de bandurriars y guitarres y algun aficionat al cant.

S'invita a tothom al indicat acte, que serà públic. Nosaltres farem un esforç en assistir-hi.

EP

Dintre la Administració de Correus d'aquesta ciutat, dos empleats de servei van anar a tirs lo dilluns 4 la nit.

Si d'aquesta manera s'entenen per assumptos del servei, jan no esd' extranyar que l'ús public resulti mal servit.

Gracias ab que no li faran la pell.

EP

Copio d'un telegramma de Madrid que publica lo dilluns un diari d'aquesta capital:

El jefe del partit socialista obrer, Sr. Iglesias, ha reunido a sus corregidores en su casa, dándose cuenta del Congreso celebrado en Bilbao, el qual llevó la representación de Madrid. Los reunidos ratificaron los acuerdos tomados en dicho Congreso y se disolvieron.

Un pretingut jefe socialista donantse tal sume me la i mateix efecte que m'farà veure un ateo anant a missa y pegantse cops de puny al pit.

EP

Als Estats Units acaba de celebrarse un Congrés de lladres ab totes las requincalls legals y fins se tracta d' aixecar uns estatus a una dona que fou una distingidíssima deixebila de Coco.

*Nota bene.* No 's tracta de gent d' oficina ni aristòcrates.

Son lladres vulgars.

EP

Ara si que la patria quedarà tranquil, y ja no tindrà mai més ni un malebit mal de ventura.

Lo general Martínez Campos projecta unes grans maniobras militars al estil de Franse, de Prusia, o de la Vall d'Andorra.

O últims d'aquest mes: 6 i primers del entrant, s'afegarà tot l' exèrcit que 's pogui de Catalunya, y cap a Vich, que es terra de batiforros, o Calaf per imitarne'l mercat, faréns troba ensenyant als treballadors los arguments dissenyats a salvar l'ordre, la propietat, la família y 'l balaix de copaïs sempre que s'ataquin los privilegis burguesos.

Y després de tals exercicis... ; Ves qui gosa ab Espanya ni a posar-se devant del sobre plan-tat sota 's garrofers de Sagunto!

EP

Endem si peu d'un abisme.

En Castellar y en Sagasta se'n van a París per diferents camins, y un cop allí 's troberán, y... (remoldeu...)... parlarán de politica.

(Què! i no tremoian?)

Doncs los conservadors contan sisó com si 's tractés d'un judici final.

Los pobres per tot arreu veuen sombras, y 'l temor de perdre la collera no 's deixa viure traquis.

EP

Ja ha sortit per aca una irregularitat a Sevilla y un'altra a Santander.

Consi, no obstant, que si 's conservadors no corren més, molt més, per aquest camí, aquesta vegada no lograrán pas eclipsar les glòries irregularizadoras de sos tocayos los fusionsistes.

EP

La nova societat *El Progrés* del ram de Llampisteria, Llauoneria y Llauoneria de Barcelona y sos contorns, ha quedat instalada al carrer de la Aurora, 12, principal, ès sia en lo mateix local que ja fa temps ocupa la societat del ram d'Ebanisteria, quina notícia donem gusnos per súplica de la Comissió de Relacions de dits nova societat.



TEATRO GATSBY.—*La bella fascinante di Perù* proponerà tantes entrades com *Gli amanti*, perquè la música es bonica, la direcció acertada, los artistas treballan al gust, y de la argenta y corrus no 's pot demanar més. Del desempenyo solament citaré a la senyora Huguet, que 's fa applaudir en lo ronda del últim acte, sobresortint de tots los altres artistes. Un aplauso al Sr. Pérez Cabrero, al Sr. Sadurní y a la empreesa.

PRINCIPAL.—*Antonio e Cleopatra. Fosciamo diorò y Demi-monde*, tres obres dramàtiques que han sigut tres ovacions per la Seva. Dues y molts aplausos per los desenys, obsequis tots de justicia, puig ne varien sentiries las aprobacions de la justice.

ELMANSANO.—Solament mereciran aplausos justos los Sr. Castilla y la Sra. Alvera. Ells son los únics artistes; los demás per a fer riure tenen de fer lo clove.

TIVOLI.—Tempor igual.

Y fins la pròxima, que ja lo TEATRE CATALÀ haurà començat ses funcions.

LAMPOLLA G.

#### AGAFEUROS!

BONET

[Ojal que ja 'n Melgaras ha lograt ab la seva quadriga arròs aquí.

[Adeu, català que, ab trabals sens fi,

hem en tanta anya de pega arroconat!

[Ja no hi ha res sagü, ja l'home honrat

ha de cambiar cent voltas de camí,

si no vol à les garras encumbri

dels assassins de la llibertat.

[Excepció de la mort, en un procediment

que sempre más nos trae d' aquell mal,

desenyan los pais de mata gran!

[Si ha de fer una matxa fiscal;

desinfació ben feta y verdadera,

rouguen la porgueria, la fruitera,



No fou més ai petits la bronca que provoca-  
cen dos capellins de Figueres lo dissapar passat  
ab motiu del enterró del director de la so-  
cietat coral *La Erato Benet Ventura* (a) Pep,  
molts conegut per tot l'Ampurda.

Els lo cas que morí 'l citat subjecte disposant que no volia més que dos cors al seu enterró, y així va ferse. Mes los dos burots negres es-  
cullits, al veure que 's tractava d'una fúnebre

solemnitat ab societat coral, música y nume-  
rosos acompañaments que gastava tan poc en grinyols piadosos, se degueren posar fetes un vistó, y pera desmentir allò de que la música  
domestica las fieras, al sentir que la orquestra tocava la marxa fúnebre del Jone y que l'acom-  
panyament no anava fent via més que si el pes  
d' aquella marxa, se dirigí un dels disfressats  
als que portaven lo cadavr, dibentos ab mal  
reprimir verí que ensenya més depressa, que els no estaven per perdre temps. S'ho esco-  
ren los aliats com si 'l ho hagués dit un cap-  
aqui, y llavors aquell y l' altre ensenyassat cap-  
al fauta gent, plantant a tots al mitj de la ce-  
rimonia y deixant l'ànima del difunt mitj enfora  
y mitj endins del cel, perquè tot just havian  
arribat a la meytat de les peternes mítiques.

Tal conducta escandalitzà a tothom, pero lo  
enterró se'n va via normal donant per ben en-  
jegats als gori-goris.

Jo m' alegro de tal resultat. Això ensenyará  
als ja molt adelantats figuerencs a donar un  
pas més y prescindir sempre de tota ingeneria  
católica.

La setmana passada va morir a Palma de  
Mallorca Pepe el Cacauero, tipo popular en  
aquelha capital per haber fet una fortuna ab  
casuhets, y per no haber volgut capellans ni cap enganyola catòlica en vida ni en mort, se li  
feu un enterró brillant, anenthi numerosíssima  
concurrencia y privant lo governador d'allí  
que hi anés una música tocant à l'enterró.

Los Pons Pilats conservadors no poden me-  
nos de resultar protectors de totsens.

EP

A Picamolinos ha mort l' heretja correspon-  
sa de *La Tramontana*, y com en vida ja no cal  
dir qui fou, lo clero se n'ha volgut apoderar

en mort y... han partit la diferència ab la fa-  
milia, fentse l'enterró civil y donantli luego  
sepultura al cementiri catòlic.

Si això no acaba de posar de rellèu les tra-  
gaderas del clero, que ni may.

Lo ruch negre de Ginestà es tan tocat y posat  
en allò d' obrir lo forrellat del cel a les ànimis  
de canti sense frau ni engany piados, com fan  
taots altres del ofici, que no pot resistir lo passar  
los cosos dels difunts per la iglesia per més  
que li diguin que faits à la llew y à les més ru-  
mentaries aprovacions higiénicas, y no te-  
nent en compte que's troben ja en aquell poble  
del districte de Tortosa ben prop de punts in-  
festats del colera.

Pero això dimontri parlar d' higiene als  
capellans si ells no saben més que Bramarise  
quatre llatínorum, buscar diners y fer maga-  
rruas à les majordomas de bon regent?

Se 'ns diu de Sabadell què en un enterró que  
va ferse 's mes passat bi anaren variós que  
diuhen ser lluirencs y anticlericals, y no  
més que pera evitar lo que dirán, quan los ca-  
pelluts se ficaren à la cova fumada ells també  
seguiren piadosament com mansos anyells lla-  
nats.

Això no tenen d' extranyarho los quins nos  
donan aquesta notícia.

Apart la hipocrisia que tal acció acusa, avuy  
ja no viu lo catolicisme de las ànimis del pur-  
gatori, com temps passats, sino que viu del que  
dirán, y en aquesta moderna rauta mística fins  
s'hi agafan molts lluirencs débils.

Lo jutjat de Lisieux, França, ha incost causa  
contra un jove assistent al cercle catòlic per  
estupro de una nena de set anys.

Les primeres investigacions han donat per  
resultat que aquest fervent catòlic havia fet lo  
mateix ab altres nenes més petitines encara, y  
además ab altre catòlic matxo donava cult à  
Sodoma.

Abdós repugnats cristians, catòlics, apos-  
tòlics y romans son à la garrofa, d' ahont se  
propose treurels tota la iglesia militant de la  
comarca.

Veus aquí la influència de la religió.

A Ciudad-Real se feya una devotissima pro-  
fessió, quan tot d' una començan los nívuls à  
descarregar syngas y los professeories al crit  
de jocars, ajudeus! van deixar la cerimònia  
mística més dispersada que una cassola d'arròs  
en extremitati de famolenchs.

Si la Providència ab la pluja va voler probar  
la fe dels assistents à la professió, ben lluïdes  
quedaren la fe, la professió y la Providència.

#### DEL MEU HORT

Un sol ve à ser l'existència  
que n' sienta nostra cor.

[Tot il·lusió quan ja es post!

[Tot desagrad que ja es post!

[No puch comprender, hermosa,  
per més que carvi molt,  
com lo foc de tus pupilles  
no fos la lluvia de tot cor!

—Quina flor més es agrada!  
—Vaig preguntar a un vellet  
bo y consentint flors,  
y 'm respondé: —M. pessons.

—Viu en tota la terra R. Pons.



Sustituir los picos ab llitres que, flagides horitzontal  
y vertical, digen: La primera, consonant; la segona,  
en les cases de pògues; la tercera, cosa dolça; la quarta,  
proprietat d' sign, y quinta, vocal.

CARLES SALÀS.

#### SOLUCIONS

2 LAS CADENAS DEL NÚMERO PASAT

GENOCIDIQUE.—A les dones nos les sab més greu que ser  
dones.

Si 'sia Acadèmia.—Ronda de la Universitat, 6, Barcelona